

# Паспорт образовательной программы

**Дата регистрации в Реестре**

2022.07.15 10:13

**Регистрационный номер**

18004

**Дата обновления паспорта ОП:**

2022.07.15 10:14

**Код и наименование специальности:**

02310100 Переводческое дело (по видам)

**Код и наименование квалификации/квалификаций:**

4S02310101 Переводчик

**Регион:**

Карагандинская область

**Организация ТипПО (Разработчик):**

ЧУ "Колледж иностранных языков"

**Партнеры-разработчики:**

АО «АрселорМиттал Темиртау», ТОО «Казахмыс Энерджи»

**Цель ОП:**

Подготовка полиязычного специалиста способного осуществлять письменный и устный перевод, учитывая характер коммуникативной ситуации, применять техники и приемы перевода и редактирования текста.

**Уровень по НРК:**

4

**Уровень по ОРК:**

4

**Профессиональный стандарт (при наличии):**

«Переводчик» Приложение № 1 к приказу НПП Республики Казахстан «Атамекен» от 26.01.2021г. №14

**Профессиональный стандарт WorldSkills (при наличии):**

Отсутствует

**Форма обучения:**

очная

**База образования:**

основное среднее образование

**Язык обучения:**

русский

**Общий объем кредитов:**

**Дата рассмотрения ОП на методическом (учебно-методическом/научно-методическом) совете организации образования об одобрении паспорта ОП (выписка из протокола заседания) с согласованием работодателя и/или индустриального совета:**

07.04.2022 г.

**Номер лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

№ 0039670

**Номер приложения к лицензии на занятие образовательной деятельностью:**

003

**Дата прохождения специализированной аккредитации по данной специальности (при наличии):**

20.05.2019 г.

**Отличительные особенности ОП:**

-

**Сведения о содержании модулей/дисциплин:**

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты	
		обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
	ООД 1. Математика	Формирует у обучающихся математические знания, умения и навыки, для применения в практической деятельности и изучения смежных дисциплин.	5
	ООД 2. Информатика	Формирует у обучающихся умения анализировать, обрабатывать и использовать информацию, способствующие ставить и решать прикладные задачи с использованием современных информационных технологий.	2
	ООД 3. Русский язык	Совершенствует функциональную грамотность обучающихся по всем видам речевой деятельности, с учетом соблюдения норм и правил речевого этикета в устной и письменной речи в различных сферах и ситуациях общения.	4
	ООД 4. Русская литература	Формирует понимание ценности литературы,	4

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		совершенствует коммуникативные навыки и читательскую культуру, способность анализировать и оценивать идейно-художественное содержание произведений.	
	ООД 5. Казахский язык и литература	Формирует навыки речевой деятельности с учетом норм литературного языка, обогащение словарного запаса, способность анализировать и оценивать содержание литературных произведений.	5
	ООД 6. Иностранный язык	Формирует навыки всех видов речевой деятельности, использование языка для общения и ведения личной, деловой переписки.	4
	ООД 7. История Казахстана	Формирует понимание обучающимися сущности и особенностей культурно-исторического развития Казахстана в разные исторические периоды, определяя его место и роль в мировом историческом процессе.	4
	ООД 8. Самопознание	Содействует становлению нравственных основ личности, её духовному и гармоничному развитию; стимулирует личностный и профессиональный рост, творческую активность и самореализацию молодежи на плоскости открытости и высокой социальной ответственности.	2
	ООД 9. Физическая культура	Формирует здоровый образ жизни, развивает основные	5

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		физические и морально-волевые качества, повышает мотивацию обучающихся к укреплению физического и психического здоровья.	
	ООД 10. Начальная военная и технологическая подготовка	Формирует у обучающихся представление об основах военного дела, о службе в Вооруженных Силах Республики Казахстан и знания по основам военного дела, предусматривает технологическую подготовку.	4
	ООД 11. Биология	Формирует современные биологические знания и умения у обучающихся; понимание сущности, развития и проявления жизни на разных уровнях ее организации.	6
	ООД 12. Всемирная история	Формирует навыки исторического мышления, необходимых для анализа, классификации, систематизации, обобщения и оценки событий, явлений и процессов мировой истории.	6
	ООД 13. Физика	Формирует представление о физических законах и принципах, лежащих в основе современной картины мира, методах научного познания, роли и взаимосвязи теории и эксперимента в процессе познания.	3
	ООД 14. Химия	Формирует знание о веществах и их превращения, зависимость свойств веществ от их состава и строения, представление о химических процессах, протекающих в окружающей среде и применимых в	3

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		реальной жизни.	
	БМ 1. Развитие и совершенствование физических качеств	РО 1.1. Укреплять здоровье и соблюдать принципы здорового образа жизни.	3
		РО 1.2. Совершенствовать физические качества и психофизиологические способности.	4
	БМ 2. Применение информационно-коммуникационных и цифровых технологий	РО 2.1. Владеть основами информационно-коммуникационных технологий.	1
		РО 2.2. Использовать услуги информационно-справочных и интерактивных веб-порталов.	1
	БМ 3. Применение базовых знаний экономики и основ предпринимательства	РО 3.1. Владеть основами в области экономической теории.	1
		РО 3.2. Анализировать и оценивать экономические процессы, происходящие на предприятии.	1
		РО 3.3. Понимать тенденции развития мировой экономики, основные задачи перехода государства к "зеленой экономике".	1
		РО 3.4. Владеть научными и законодательными основами организации и ведения предпринимательской деятельности в Республике Казахстан.	2
		РО 3.5. Соблюдать этику делового общения.	1
	БМ 4. Применение основ социальных наук для социализации и адаптации в обществе и трудовом коллективе	РО 4.1. Понимать морально-нравственные ценности и нормы, формирующие толерантность и активную личностную позицию.	1
		РО 4.2. Понимать роль, место	2

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		культуры народов Республики Казахстан в мировой цивилизации.	
		РО 4.3. Владеть сведениями об основных отраслях права.	1
		РО 4.4. Владеть основными понятиями социологии и политологии.	2
	ПМ 1. Использование парадигмы языковых знаний	РО 1.1. Применять лексику, связанную с профессиональной деятельностью.	7
		РО 1.2. Ориентироваться в лингвистической, энциклопедической, лексикографической и специальной литературе.	1
		РО 1.3. Правильно оформлять речь в устном и письменном виде.	9
		РО 1.4. Вести беседу, переписку, соблюдая грамматическую и фонетическую нормы языка.	7
	ПМ 2. Внедрение дискурсивных способов для интерактивного изучения языка	РО 2.1. Применять алгоритм поиска информации, релевантной для решения профессиональных задач в справочной литературе, электронных базах данных и поисковых системах интернета.	1
		РО 2.2. Работать с различными видами текстов.	7
		РО 2.3. Быстро переключаться с одного языка на другой.	1
		РО 2.4. Оценивать особенности коммуникативной ситуации, в которой осуществляется перевод.	1
		РО 2.5. Применять принципы делового общения при переписке и коммуникации.	4
		РО 2.6. Осуществлять поиск,	1

№	Наименование модуля/дисциплины	Результаты обучения/Краткое описание дисциплины	Объем кредитов/часов
		отбор и сравнительный анализ параллельных и прецедентных текстов (шаблонов).	
		РО 2.7. Использовать систему лексических, грамматических, стилистических трансформаций как средство языкового преобразования текста.	21
	ПМ 3. Осуществление различных видов устного и письменного перевода	РО 3.1. Представлять общую концептуальность переводоведения.	5
		РО 3.2. Владеть техникой взаимодействия и взаимопонимания с представителями разных культур.	1
		РО 3.3. Производить устный и письменный перевод на необходимых языках.	2
		РО 3.4. Осуществлять постредактирование автоматизированного и автоматического перевода.	2
		РО 3.5. Анализировать и оценивать качество выполненного письменного перевода.	2
		РО 3.6. Применять полученные теоретические знания на практике в ходе решения практических задач.	21
	Промежуточная, итоговая аттестация	-	9